

1 Pre vašu bezpečnosť

1.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie.
- Dôsledne dodržiavajte návod na použitie. Používateľ musí dokonale porozumieť pokynom a dôsledne ich dodržiavať. Výrobok používajte len na účely uvedené v časti Účel použitia v tomto dokumente.
- Návod na použitie nevyhadzujte. Postarajte sa o jeho uchovanie a aby používateľ výrobku riadne dodržiaval pokyny v ňom uvedené.
- Tento výrobok smú používať len plne vyškolení a kvalifikovaní používateľia.
- Dodržiavajte všetky miestne a vnútroštátne pravidlá a predpisy súvisiace s týmto výrobkom.
- Na tomto výrobku smie vykonávať inšpekciu, opravy a údržbu len vyškolený a kvalifikovaný personál. Spoločnosť Dräger odporúča uzatvoriť zmluvu o poskytovaní služieb Dräger na účely vykonávania každej údržby a uskutočňovanie všetkých opráv spoločnosťou Dräger.
- Inšpekciu a údržbu produktu musí vykonávať riadne vyškolený personál podľa pokynov v časti Údržba v tomto dokumente.
- Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo Dräger, inak môže dôjsť k zhoršeniu správnej činnosti výrobku.
- Nepoužívajte chybný alebo neúplný výrobok a výrobok neupravujte.
- V prípade poruchy alebo zlyhania ktorejkoľvek súčasti oznámte túto skutočnosť spoločnosti Dräger.

1.2 Definície výstražných symbolov

Výstražné symboly sa v tomto dokumente používajú na uvedenie a zvýraznenie textu, ktorému používateľ musí venovať zvýšenú pozornosť. Definícia významu jednotlivých symbolov je takáto:

! VÝSTRAHA
Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nezabráňte, môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.

! POZOR
Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nezabráňte, môže mať za následok zranenie alebo poškodenie výrobku alebo prostredia. Môže sa tiež použiť na výstrahu pred nebezpečným zaobchádzaním.

i UPOZORNENIE
Označuje doplňujúce informácie o používaní výrobku.

2 Popis

2.1 Prehľad výrobku

Zariadenie **saver** PP (pozitívny tlak) od spoločnosti Dräger je dýchač prístroj na únik v prípade mimoriadnej udalosti, ktorý poskytuje respiračnú ochranu pri úniku z kontaminovaného prostredia alebo z prostredia s nedostatkom kyslíka do prostredia, kde možno bezpečne dýchať.

Hlavné charakteristiky produktu:

- Zariadenie na respiračnú ochranu je uložené v prenosnej taške s plášťom z mäkkého alebo tvrdého materiálu. Ak je taška čierna, znamená to, že je vyrobená z materiálu s antistatickými vlastnosťami. Taška má popruh na krk na nosenie produktu.
- Vzduchová fľaša je uložená v prenosnej taške, no obsahuje manometer (obr. 1, položka 4) viditeľný zvonka. Keď je vzduchová fľaša plná, jej menovitá výdrž je 10 alebo 15 minút (pozrite si časť 2.1.1).
- Súčasťou ventilu vzduchovej fľaše je zariadenie na automatickú aktiváciu, ktoré sa ovláda odstránením dvoch predĺžených zaistovacích spôn (obr. 1, položka 3). Zaistovacia spona je pripojená páskou na potiahnutie k pružinovej sponu (obr. 1, položka 2), ktorá je zas pripojená k D-krúžku (obr. 1, položka 1) na vnútornej strane veka. Táto zostava automaticky odstráni zaistovaciu sponu, keď sa prenosná taška otvorí.
- Tlakový redukčný ventil (obr. 1, položka 5) znižuje tlak vzduchovej fľaše na stredný tlak (tlak vyžadovaný pľúcnou automatikou).
- Tvárová maska (obr. 2) obsahuje elastické päťbodové upínacie popruhy a vnútornú masku, ktorá nasadením na nos a ústa dodáva používateľovi vzduch.
- Pľúcna automatika reguluje prívod dýchacieho vzduchu pre používateľa počas použitia. Ventil sa zapne inhaláciou používateľa (aktivácia prvým nadýchnutím) a v prípade potreby ho možno vypnúť stlačením resetovacieho tlačidla (obr. 2, položka 1).
- Na veku prenosnej tašky sa nachádza štítko (štítky) proti manipulácii (obr. 3), ktoré osobe vykonávajúcej kontrolu umožnia rýchlo zistiť, či taška nebola otvorená. Na taške s mäkkým plášťom je jeden štítko proti manipulácii (obr. 3, A) a na taške s tvrdým plášťom sa nachádzajú dva štítky proti manipulácii (obr. 3, B).

2.1.1 Vzduchové fľaše

Verzia zariadenia **saver** PP10 je vybavená jednou 2-litrovou hliníkovou vzduchovou fľašou – s menovitou výdržou 10 minút.
Verzia zariadenia **saver** PP15 je vybavená jednou 3-litrovou vzduchovou fľašou z ocele alebo uhlíkového kompozitného materiálu – s menovitou výdržou 15 minút.

2.2 Účel použitia

Keď sa tento produkt používa so schválenou vzduchovou fľašou, poskytuje používateľovi respiračnú ochranu pri úniku z kontaminovaného prostredia alebo z prostredia s nedostatkom kyslíka.

Vzduchová fľaša používaná s týmto produktom musí byť fľaša certifikovaná spoločnosťou Dräger, v opačnom prípade môže byť narušená funkčnosť produktu. Ďalšie informácie získate od spoločnosti Dräger.

Rozsah prevádzkových teplôt –15 °C až 60 °C

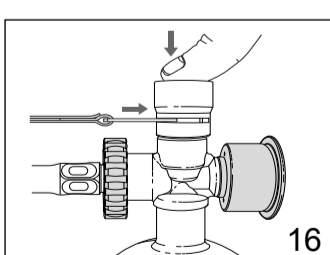
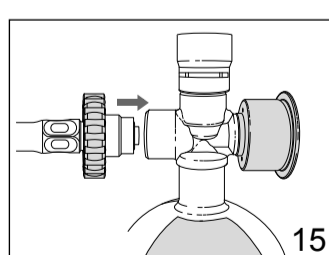
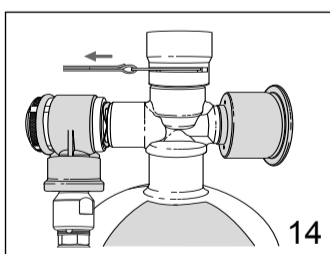
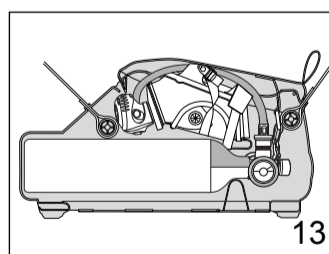
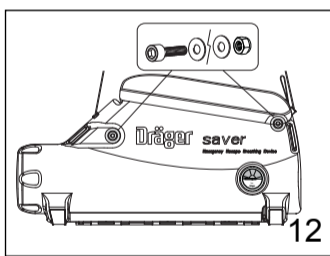
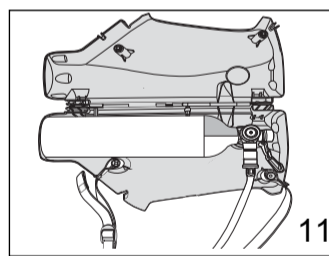
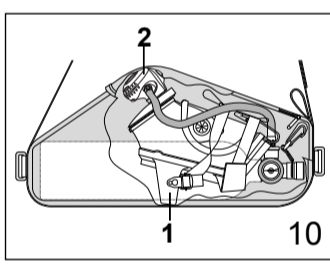
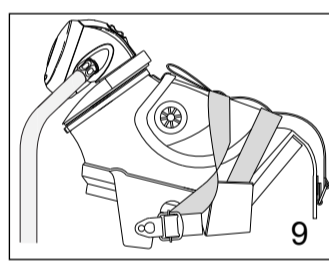
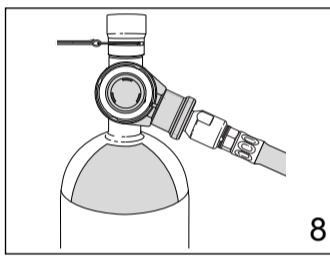
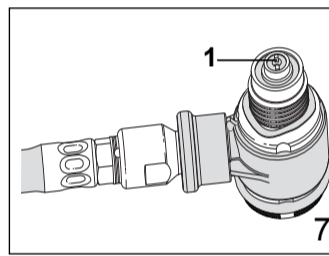
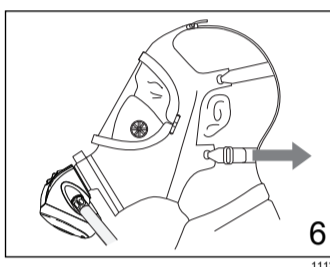
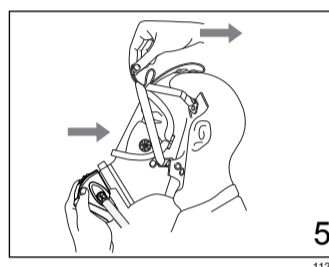
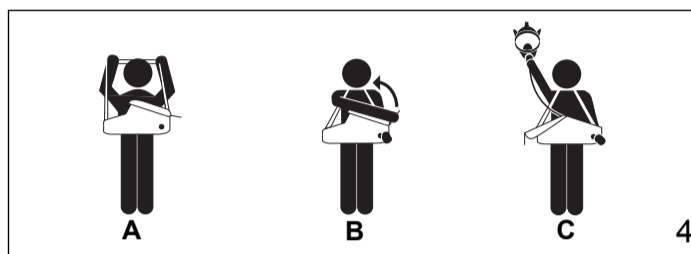
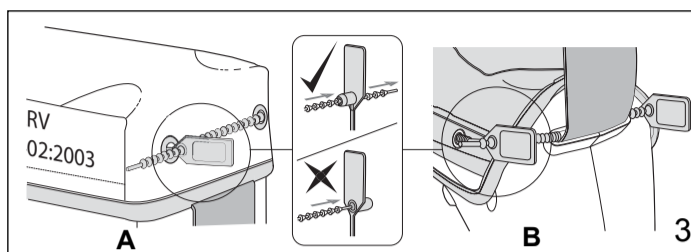
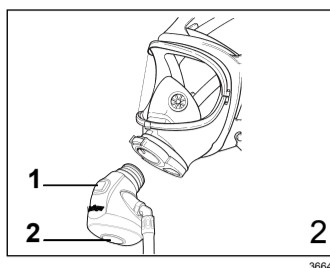
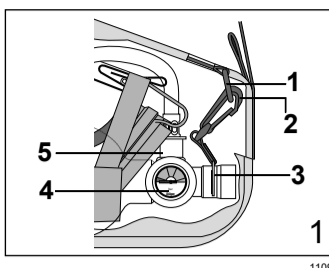
2.3 Obmedzenie týkajúce sa používania

Hmotnosť verzie zariadenia **saver** PP15 (s 3-litrovou oceľovou fľašou) presahuje 5 kg. Z toho dôvodu nie je vhodné, aby používateľ nosil tento produkt dlhšie ako 8 hodín (v súlade s normou EN 402).

Používanie v prostredí s potenciálnym nebezpečenstvom výbuchu

Nepĺňte vzduchovú fľašu v prostredí s potenciálnym nebezpečenstvom výbuchu.

Kombinácie zariadení **saver** série PP, ktoré sa dodávajú v čiernej taške s mäkkým alebo tvrdým plášťom, majú antistatické vlastnosti a na základe



testov sú klasifikované ako vhodné na používanie v prostredí s potenciálnym nebezpečenstvom výbuchu. Kombinácie sú vhodné na používanie v nebezpečných oblastiach v zónach 0 až 20 vrátane. Kombinácie možno používať v prostrediach s obsahom plynov patriacich do skupiny výbušných plynov IIC.

Kombinácie zariadení **saver** série PP, ktoré sa dodávajú v oranžových taškách s mäkkým plášťom, nie sú vhodné do prostredia s potenciálnym nebezpečenstvom výbuchu.

2.4 Osvedčenia

Europske normy, usmernenia a smernice, podľa ktorých je tento výrobok schválený, sú uvedené vo vyhlásení o zhode (pozrite si vyhlásenie o zhode alebo www.draeger.com/product-certificates).

2.5 Vysvetlenie značiek a symbolov

Dátum výroby produktu sa nachádza na prenosnej taške vo formáte MM/RRRR.

predstavuje označenie zhody MED.

3 Použitie

! VÝSTRAHA
Doba, počas ktorej sa musí používateľ dostať do bezpečnej oblasti, musí byť v rámci kapacity zariadenia. Pri výbere typu a výdrže únikového zariadenia je nevyhnutné zvážiť potenciálne nebezpečenstvá, miesto skladovania a únikové cesty.

3.1 Príprava na použitie

! VÝSTRAHA
Po odbránení zariadenia **saver** PP od spoločnosti Dräger nie je produkt konfigurovaný na okamžité prevádzkové použitie. Zariadenie na automatickú aktiváciu vzduchovej fľaše nie je pripojené a vzduchová fľaša môže byť vyprázdnená. Na prípravu produktu na použitie vykonajte nasledovný postup.

Ľahko po vybratí zariadenia z obalu:

- Ak sa vzduchová fľaša dodá vyprázdnená, pozrite si časť 4.2.5 s pokynmi na naplnenie vzduchovej fľaše.
- Ak sa vzduchová fľaša dodáva úplne naplnená, vykonajte nasledujúce kroky a pripojte ju k zariadeniu na automatickú aktiváciu:
 - a. Uchopte slučku na veku prenosnej tašky a zatiahnutím tašku otvorte.
 - b. Stlačte resetovacie tlačidlo (obr. 2, položka 1) a skontrolujte, či je pľúcna automatika vypnutá.
 - c. Skontrolujte, či je tlakový redukčný ventil zaistený v konektore ventilu.
 - d. Veko utesnite pozdĺž suchého zipsu, pričom nechajte dostatočný otvor na vloženie ruky, a dávajte pozor, aby ste neodpojili zaistovaciu sponu z ventilu vzduchovej fľaše, k D-krúžku (obr. 1, položka 1) pripojte pružinovú sponu (obr. 1, položka 2).
 - e. Upevnite štítko (štítky) proti manipulácii a zatvorte veko (obr. 3).

3.2 Nasadenie prenosnej tašky (prípravený stav)

1. Skontrolujte, či sa ukazovateľ manometra vzduchovej fľaše nachádza v zelenej zóne a zariadenie proti manipulácii na veku prenosnej tašky je nedotknuté (obr. 3).
2. Cez hlavu si založte popruh na krk (obr. 4, A) a popruh si nastavte tak, aby ste zariadenie mali v strede hrudníka.
3. V prípade, že je vybavené bedrovým pásmo (voliteľné príslušenstvo), pás si založte v oblasti bedier a upevnite ho sponou. Voľný koniec pásu zatiahnite, aby ste zariadenie zaistili a aby sa vám pohodlne nosilo.

3.3 Nasadenie tvárovej masky a postup pri úniku

! VÝSTRAHA
Tvárová maska je správne nasadená len vtedy, ak je celé tvárové tesnenie v kontakte s pokožkou. Vlasy, porast na tvári (vrátane strniska a bokombráda), náušnice, iné ozdoby na tvári a dioptrické okuliare budú mať vplyv na tesnenie tvárovej masky. Ich výskyt v oblasti tesnenia nie je povolený. Okrem toho nie sú povolené účesy (drdoly, copy, príčesky atď.), ktoré by mohli ovplyvniť správne nasadenie masky.

i UPOZORNENIE

Aktuálny čas dýchania dostupný zo vzduchovej fľaše závisí od rýchlosti spotreby vzduchu používateľa. Vyššia intenzita dýchania súvisiaca so zvýšenou fyzickou námahou zníži dobu dostupnú na únik. Používateľ **musí** byť schopný dostať sa do požadovanej oblasti skôr, než bude vzduchová fľaša prázdna.

1. Chyťte slučku na viečkuku prenosnej tašky a silno potiahnite smerom hore, aby ste pretrhli štítko (štítky) proti manipulácii a otvorili viečko tašky (obr. 4, B). Tým sa odstráni zaistovacia spona a automaticky sa aktivuje ventil vzduchovej fľaše.
2. Vyberte masku z prenosnej tašky (obr. 4, C).
3. Jednou rukou si pridržte masku na tvári a druhou rukou pretiahnite elastické upínacie popruhy cez zadnú časť hlavy, pričom popruh umiestnite do stredu hlavy (obr. 5).
4. Rovnomerne utiahnite oba dolné popruhy smerom k zadnej časti hlavy (obr. 6).
5. Po dosiahnutí tvároveho utesnenia sa nadýchnite, aby sa aktivoval prívod dýchacieho vzduchu. Výdrž vzduchovej fľaše začína aktiváciou prvým nadýchnutím pľúcnej automatiky.
6. Dýchajte normálne a okamžite opustite nebezpečnú oblasť čo najkratšou a najbezpečnejšou únikovou cestou.

! VÝSTRAHA
Zložte si zariadenie, až keď sa budete nachádzať v bezpečnej oblasti mimo nebezpečenstva.

! POZOR
Zabráňte zhodeniu zariadenia ani ho nenechajte spadnúť, nakoľko by mohlo dôjsť k poškodeniu.

7. V prostredí, ktoré umožňuje bezpečné dýchanie, si zložte tvárovú masku.
8. Stlačením resetovacieho tlačidla (obr. 2, položka 1) vypnete prúdenie vzduchu cez pľúcnu automatiku.

3.4 Po použití

Po akomkoľvek použití treba produkt skontrolovať a potom vrátiť v stave pripravenom na použitie. Úlohy údržby po použití (pozrite si časť 4.1.2) musí vykonať školený servisný personál alebo spoločnosť Dräger, aby bol produkt pripravený na použitie.

